



**RADA
EURÓPSKEJ ÚNIE**

**V Bruseli 26. februára 2014
(OR. en)**

6976/14

TRANS 96

SPRIEVODNÁ POZNÁMKA

Od: Európska komisia

Dátum doručenia: 21. februára 2014

Komu: Generálny sekretariát Rady

Č. dok. Kom.: D031395/02

Predmet: SMERNICA KOMISIE .../.../EÚ z XXX, ktorou sa mení smernica Európskeho parlamentu a Rady 2007/59/ES, pokiaľ ide o všeobecné odborné znalosti, zdravotné požiadavky a požiadavky súvisiace s preukazmi

Delegáciám v prílohe zasielame dokument D031395/02.

Príloha: D031395/02



V Bruseli **XXX**
[...](2014) **XXX** draft

SMERNICA KOMISIE .../.../EÚ

z XXX,

ktorou sa mení smernica Európskeho parlamentu a Rady 2007/59/ES, pokiaľ ide o všeobecné odborné znalosti, zdravotné požiadavky a požiadavky súvisiace s preukazmi

(Text s významom pre EHP)

SMERNICA KOMISIE .../.../EÚ

z **XXX**,

ktorou sa mení smernica Európskeho parlamentu a Rady 2007/59/ES, pokiaľ ide o všeobecné odborné znalosti, zdravotné požiadavky a požiadavky súvisiace s preukazmi

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2007/59/ES z 23. októbra 2007 o certifikácii rušňovodičov rušňov a vlakov v železničnom systéme v Spoločenstve¹, a najmä na jej článok 31,

keďže:

- (1) Príloha II k smernici 2007/59/ES obsahuje ustanovenie, podľa ktorého zrak oboch očí nemusí byť efektívny, ak má osoba skúsenosti s primeranou pomôckou a dostatočnou kompenzáciou a len v prípade, ak stratí binokulárne videnie po začatí pôsobenia na pracovnom mieste. Toto ustanovenie je v rozpore s ostatnými požiadavkami prílohy II k smernici 2007/59/ES vzťahujúcimi sa na zrak a môže mať za následok ohrozenie vysokej úrovne bezpečnosti v prevádzke železníc.
- (2) Navyše určité požiadavky v prílohách IV a VI k smernici 2007/59/ES vzhľadom na preukaz a osvedčenie nie sú dostatočne jasné, dôsledkom čoho je rozličné uplatňovanie v členských štátoch, čo v konečnom dôsledku môže ohroziť zavedenie harmonizovaného systému preukazov pre rušňovodičov v Únii.
- (3) Európska železničná agentúra 7. mája 2012 Európskej komisii poskytla odporúčanie vzhľadom na zmenu príloh II, IV a VI k smernici 2007/59/EC. Konzultácie s orgánmi zastúpenými vo výbore pre európsky sociálny dialóg prebehli v súlade s článkom 31 uvedenej smernice.
- (4) Pre rušňovodičov, ktorí získali alebo získajú preukaz v súlade so smernicou 2007/59/ES pred začatím uplatňovania tejto smernice, by sa mali stanoviť prechodné opatrenia.
- (5) Smernica 2007/59/ES by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (6) Opatrenia stanovené v tejto smernici sú v súlade so stanoviskom výboru, ktorý pomáha Komisii podľa článku 32 ods. 1 smernice 2007/59/ES,

¹ Ú. v. EÚ L 191, 18.7.2008, s. 1.

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

Článok 1

Smernica 2007/59/ES sa mení takto:

1. Príloha II sa mení takto:
V bode „1.2. Zrak“ sa siedma zarážka nahrádza takto:
„– zrak oboch očí: efektívny“
2. Príloha IV sa nahrádza textom v prílohe I k tejto smernici.
3. Príloha VI sa mení tak, ako sa stanovuje v prílohe II k tejto smernici.

Článok 2

Rušňovodiči, ktorí získali alebo získajú preukaz v súlade so smernicou 2007/59/ES pred začatím uplatňovania uvedeným v článku 3 ods. 1 tejto smernice, sa považujú za rušňovodičov, ktorí spĺňajú jej ustanovenia.

Článok 3

1. Členské štáty uvedú do účinnosti zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou najneskôr do **1. júla 2015**. Komisii bezodkladne oznámia znenie týchto ustanovení.

Tieto ustanovenia uplatňujú od 1. Januára 2016.

Členské štáty uvedú priamo v prijatých opatreniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upraví členské štáty.

Článok 1 tejto smernice sa neuplatňuje na rušňovodičov, ktorí získali alebo získajú preukaz v súlade so smernicou 2007/59/ES pred tým, ako nadobudnú účinnosť vnútroštátne opatrenia transponujúce túto smernicu.

2. Členské štáty oznámia Komisii znenie hlavných ustanovení vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré prijímú v oblasti pôsobnosti tejto smernice.
3. Povinnosť transpozície a vykonávania tejto smernice sa nevzťahuje na Cypruskú republiku a Maltskú republiku, kým na ich území nebudú vybudované železničné systémy.

Článok 4

Táto smernica nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jej uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 5

Táto smernica je určená členským štátom.

V Bruseli

*Za Komisiu
predseda
José Manuel BARROSO*